

# Willkommen in Mülheim an der Ruhr

Ласкаво просимо до Мюльхайму на Рурі



Herausgeber: Netzwerk Integration Mülheim • Gefördert durch:  
Видавець: Інтергаційна мережа Мюльхайм • За підтримки:

Kommunales  
**INTEGRATIONS** | NRW  
Management

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Das “Netzwerk Integration Mülheim” möchte Sie dabei unterstützen, sich in unserer Stadt gut einzuleben. Mit diesen drei Links finden Sie wichtige Informationen zum Aufenthalt, zu ehrenamtlichen Angeboten für Geflüchtete und die Stadtteilpläne für eine bessere Orientierung an Ihrem Wohnort. Im Netzwerk Integration Mülheim arbeiten Ehrenamtliche und Einrichtungen zusammen, um Zugewanderte bei der Integration zu unterstützen. Ansprechpartner: [www.cbe-mh.de](http://www.cbe-mh.de)

Інтеграційна мережа Мюльхайм (Netzwerk Integration Mülheim) хотіла б допомогти Вам присуватися до проживання у нашому місті. За наступними трьома лінками Ви знайдете важливу інформацію щодо перебування у Мюльхаймі, пропозиції волонтерів для біженців та плану міста для кращого орієнтування у частині міста, в якій Ви мешкаєте. В інтеграційній мережі Мюльхайм співпрацюють волонтери та організації, щоб підтримати приїжджих на шляху до інтеграції. Контакт партнера: [www.cbe-mh.de](http://www.cbe-mh.de)



### 1. Infos der Stadt Mülheim an der Ruhr | Інформація щодо міста Мюльхайм на Рурі

Infos der Stadtverwaltung zum Aufenthalt, Sozialen Leistungen, Gesundheit, Sprachangeboten, Schule.

Інформація місцевої адміністрації щодо перебування, соціальної підтримки, здоров'я, школи та мовних пропозицій.



### 2. Ehrenamtliche Angebote | Пропозиції волонтерів

Infos zu ehrenamtlichen Angeboten, Willkommens-Cafés, Alltagshilfen, Sprachangeboten, Freizeitangeboten, Begleitung und Unterstützung. Die Angebote von Ehrenamtlichen werden monatlich aktualisiert.

Інформація щодо волонтерських пропозицій, Гостинне-Кафе, повсякденна допомога, пропозиції для дозвілля та вивчення мови, супровід та підтримка. Волонтерські пропозиції будуть оновлюватися щомісяця.



### 3. Kinderstadtteilpläne | Спрощена мапа міста

Stadtteilkarten mit vielen Infos zu Einrichtungen, Schulen, Nahverkehr, Spielplätzen im Stadtteil.

Мапа міста з інформацією щодо установ, шкіл, засобів пересування та ігрових майданчиків у кожній частині міста.